

📌 Visit our [COVID-19 page](#) for the latest updates, [vaccine information](#), [testing locations](#) and [data dashboard](#).

Emergencies > COVID-19 > Vaccine Information > Vaccine Booster Doses > Chinese Traditional

疫苗加強劑量

建議某些面臨風險的群體接種 Pfizer-BioNTech COVID-19 疫苗加強劑量。

內容上次更新日期： 2021 年 10 月 8 日

Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 疾病控制與預防中心) 以及 Western States Scientific Safety Review Workgroup (西部各州科學安全審查工作組) 建議以下群體在完成前兩劑 Pfizer 疫苗後至少六個月內應接種 Pfizer-BioNTech 的 COVID-19 疫苗加強針：

- 65 歲及以上人員
- 18 歲及以上住在長期護理設施的成年人
- 50-64 歲有基礎疾病的人員

CDC 和 Western States Scientific Safety Review Workgroup 還建議，根據每個人的福利和風險，以下群體可以在完成前兩劑 Pfizer 疫苗後至少六個月內接種 Pfizer-BioNTech 的 COVID-19 疫苗加強針：

- 18-49 歲因某些基礎疾病而面臨 COVID-19 重症高風險的人員
- 18-64 歲因職業或機構設施而面臨接觸或傳播 COVID-19 較高風險的人員

常見問題

哪些人可以接種加強針？

只有已接種 Pfizer-BioNTech 疫苗初始系列（前兩劑）的某些群體才可以接種加強針。

COVID-19 疫苗加強針適用於至少六個月前完成初始 Pfizer-BioNTech 系列的以下群體：

- 65 歲及以上
- 18 歲以上有基礎疾病的人員

- 18 歲以上就職於高風險設施的人員
- 18 歲以上住在高風險設施的人員

為什麼已接種 Moderna 或 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗的人員不能接種加強劑量？

今後可能會建議已接種 Moderna 或 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗的人員接種加強劑量，但目前還沒有足夠的研究。我們預計在未來數週內會有更多關於這些疫苗加強針的安全性和有效性的資料。我們將在獲得資料後共享更多資訊。

為什麼建議某些群體接種加強劑量？

加強劑量有助於為面臨 COVID-19 重症高風險的人員提供持續保護，預防嚴重疾病。隨著 delta 變種病毒的傳播和 COVID-19 病例在美國各地上升，這一點很重要。

美國授權或批准的 COVID-19 疫苗在降低因 COVID-19 導致嚴重疾病、住院和死亡的風險方面效果出眾，甚至可預防 delta 變種病毒。儘管如此，久而久之，我們現有的疫苗可能會失去一些保護作用。加強劑量有助於更持久地預防 COVID-19。

是否仍提供第一劑量和第二劑量？

是。當務之急是讓所有符合資格的人員接種主要系列疫苗（1 劑 Johnson & Johnson 的 COVID 疫苗或 2 劑 Pfizer 或 Moderna 的疫苗）。未接種疫苗的成年人的住院率比已接種疫苗的成年人高 10 至 22 倍。已接種疫苗人員因 COVID-19 患重病的可能性要小得多（或根本不生病）。

如果我們需要加強針，這是否意味著疫苗不起作用？

否。美國現有的 COVID-19 疫苗在預防嚴重疾病、住院和死亡方面效果良好，甚至可預防 delta 變種病毒。儘管如此，公共衛生專家發現，疫苗對較輕微的 COVID-19 疾病的保護作用較少，尤其是面臨感染 COVID-19 較高風險的人員。

如果未接種加強劑量，我是否仍已全程接種疫苗？

是，雙劑系列（Pfizer-BioNTech 或 Moderna 疫苗）第二劑接種後兩週，或單劑疫苗（Johnson & Johnson/Janssen 疫苗）接種後兩週，您即可視為已全程接種疫苗。這適用於所有人，甚至適用於如同建議中度至重度免疫功能低下者那般接種追加劑量的人員，以及接種加強針的人員。

我如何證明我有資格接種加強劑量？

您可以自行報告您有資格接種加強劑量。您無需出示醫療保健提供者的建議。

請攜帶您的疫苗接種卡（僅提供英文版）前往您的加強劑量預約，以便提供者確認您已接種雙劑 Pfizer 疫苗系列。如果您沒有卡，提供者可以查閱您的記錄。

加強劑量建議僅適用於已接種 Pfizer-BioNTech COVID-19 疫苗的面臨風險的群體。